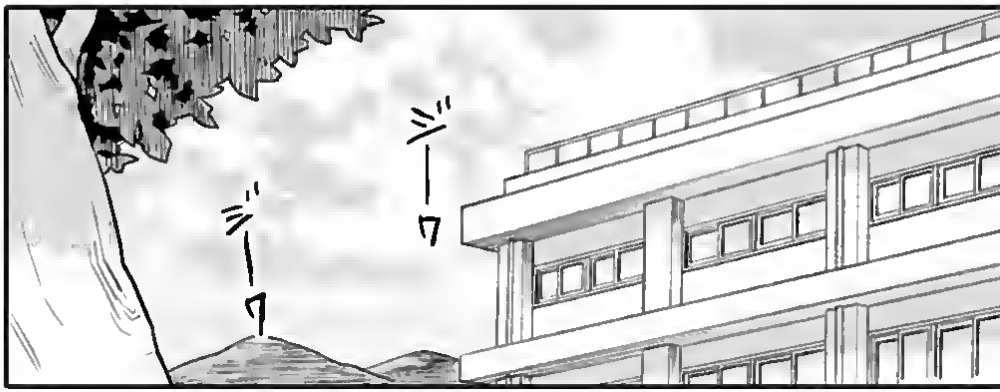
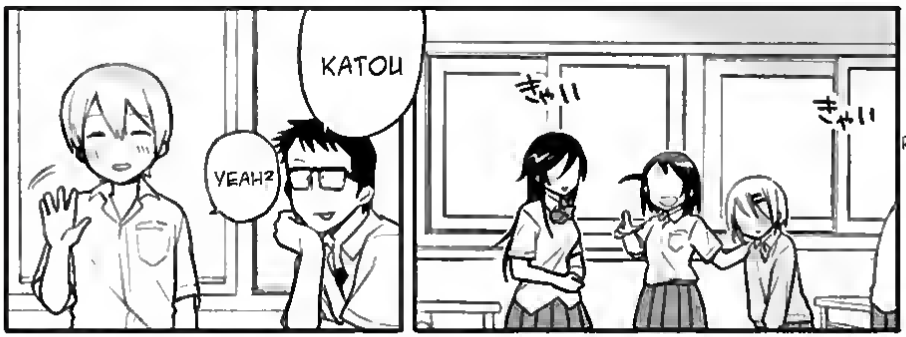
若井健

羞答答的纸飞机

BOKU WA HAJIKKO GA SUKI

単行本①巻、全国書店にて大絶賛発売中!!





KONISHI'S GIRLFRIEND'S NAME IS FINALLY REVEALED!?

DM5.com

羞答答的纸飞机

ASK HER OUT
OCCASIONALLY DO WHAT A BOYFRIEND OUGHT TO DO
NODA-SAN
HEY, DOES NODA HAVE A DIFFERENT EXPRESSION WHEN SHE'S AROUND YOU?
ISN'T THAT OBVIOUS...?
YOU JELLY?
IS DIFFERENT WHEN SHE'S AROUND ME
HER EXPRESSION IS LIKE WHEN YOU'RE WITH AN OLD LADY-
ドサッ
LET'S GO HOME TOGETHER
ゴロゴロ
ガアアア
LET'S GO HOME
KATOU-SAN, WHAT DID YOU SAY-
アアア

ザアアアアアアア
……
ANYONE BRING AN UMBRELLA?
YOU'LL BE LIKE A DROWNED RAT
OH! OH!
LET ME DO IT.
I GUESS I CA-
ズイ
ANYONE WANNA SACRIFICE THEMSELVES TO GO BUY UMBRELLAS?
ばしゃ
ばしゃ
YOU ALWAYS SAY SOME REALLY SILLY THINGS.
ぽんっ
SO HAND-SOME

羞答答的纸飞机

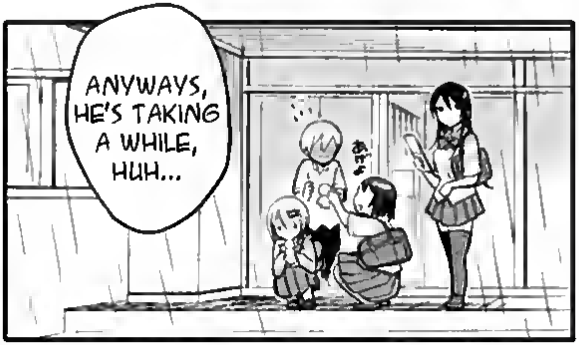
サアアアア

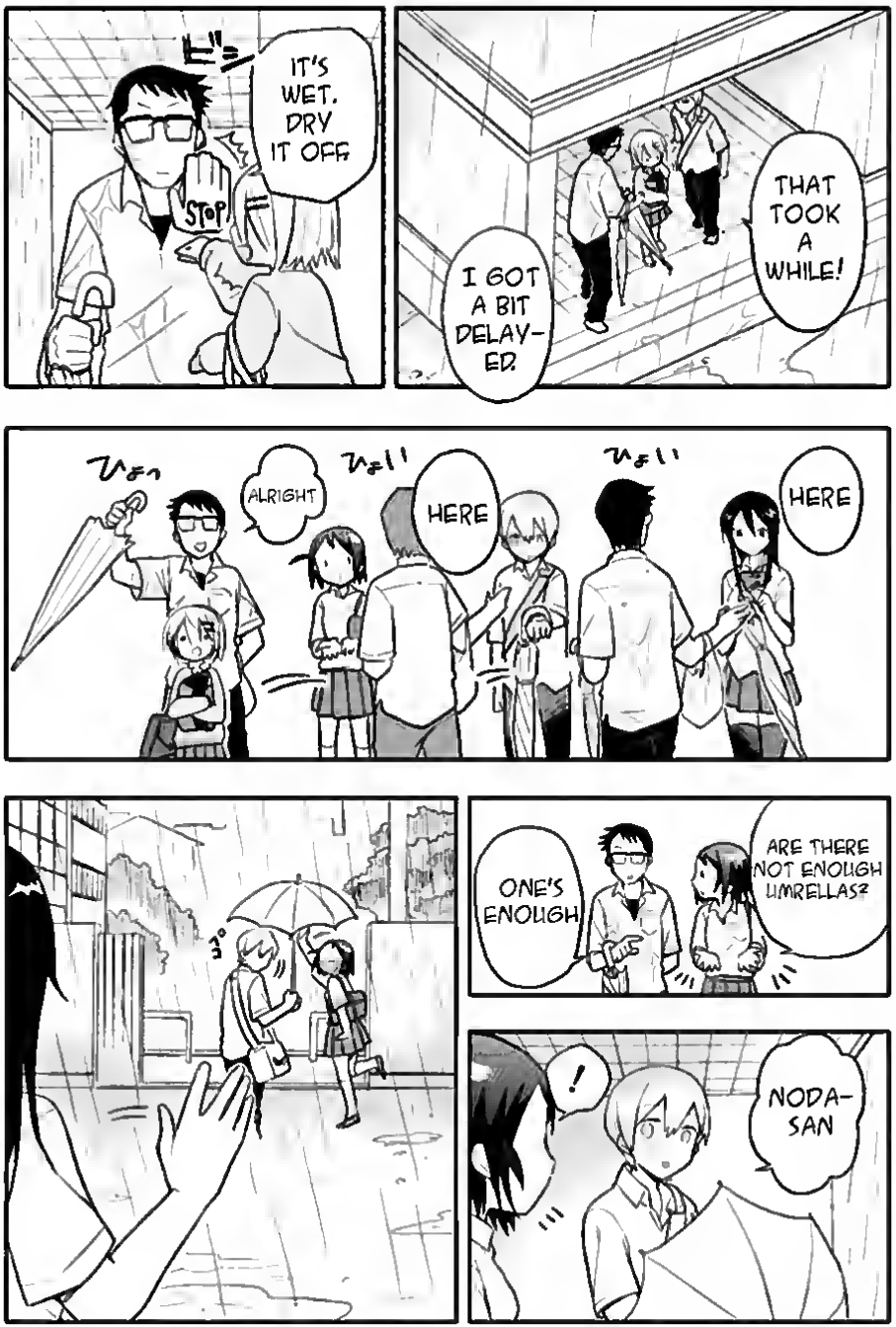
TERU TERU KATOU!

きゃい
きゃい
WHAT ARE YOU MAKING?

DO YOU WANT TO MAKE ONE, YUKKO?
SURE

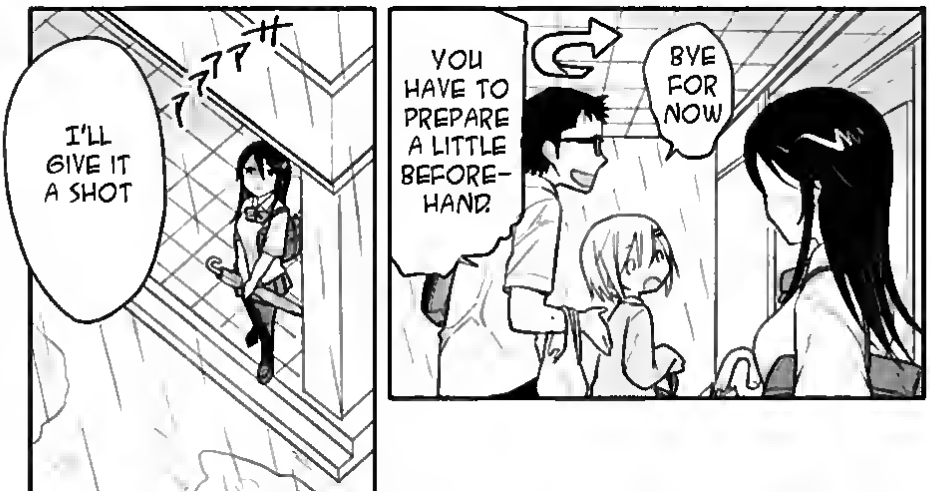
I'M BACK!
バッ
バッ


ANYWAYS, HE'S TAKING A WHILE, HUH...
あげよ


ビシ
IT'S WET. DRY IT OFF.
STOP
I GOT A BIT DELAYED.
THAT TOOK A WHILE!
ひょっ
ALRIGHT
ひょ!!
HERE
ひょ!!
HERE
ARE THERE NOT ENOUGH UMBRELLAS?
ONE'S ENOUGH
!
NODA-SAN

AFTER MIZUTANI-SAN IS DONE WITH THE STUDENT COUNCIL MEETING, MAKE SURE YOU TRY YOUR BEST!
TERU TERU BOZU CLOTH
HONJOU, WE'RE LEAVING AS WELL.
OKAY
HONJOU-SENPAI

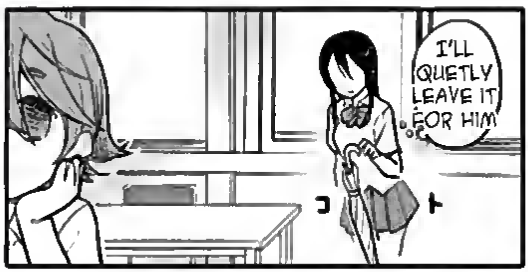
ぐしゃ
ぐしゃ
ぎゅっ


I'LL GIVE IT A SHOT
YOU HAVE TO PREPARE A LITTLE BEFORE-HAND.
BYE FOR NOW

I DIDN'T BRING AN UMBR-ELLA

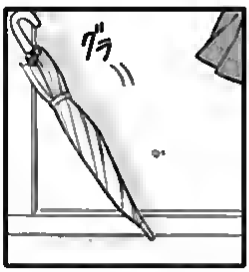
MIZUTANI'S STUDENT COUNCIL MEETING...

MIZUTANI-SAN!


I'LL QUETLY LEAVE IT FOR HIM

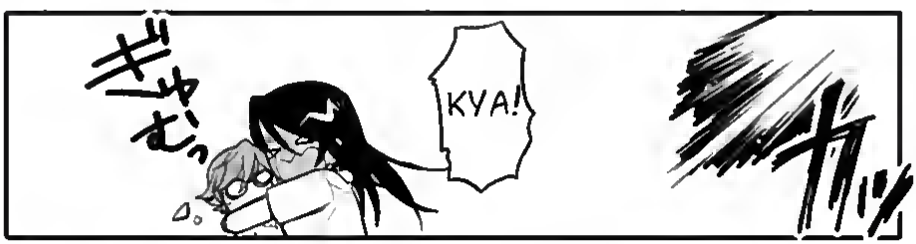
HERE GOES NOTHING

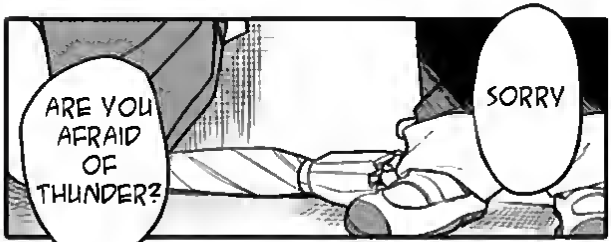
カッーン


グラ

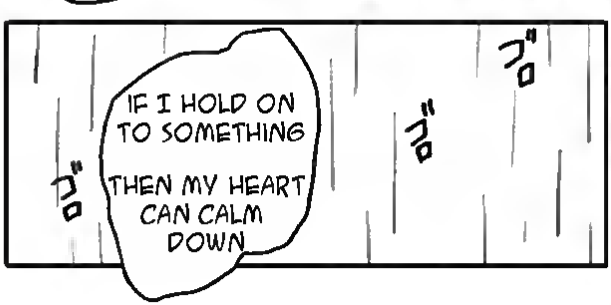
羞答答的纸飞机

SO-
SORRY!


KYA!


SORRY
ARE YOU AFRAID OF THUNDER?

LET'S KEEP SOME DISTANCE SO YOU WON'T HUG ME.
OK


IF I HOLD ON TO SOMETHING
THEN MY HEART CAN CALM DOWN

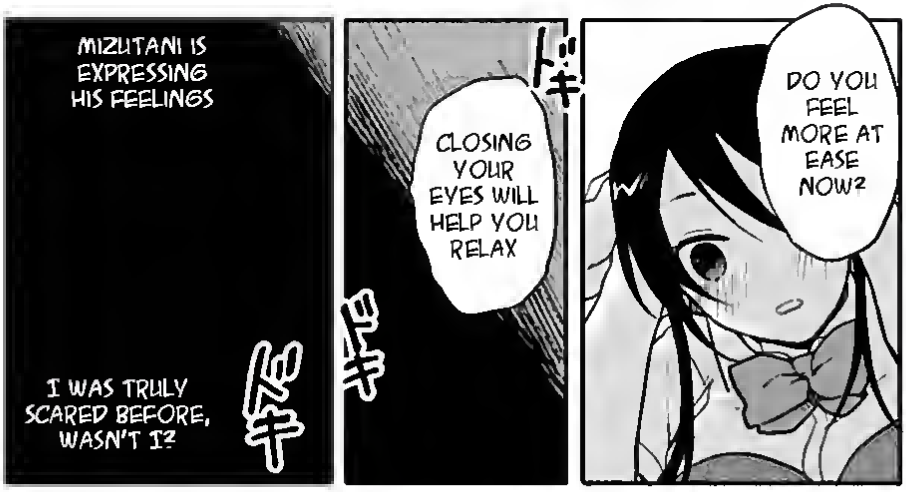
羞答答的纸飞机

きゅ

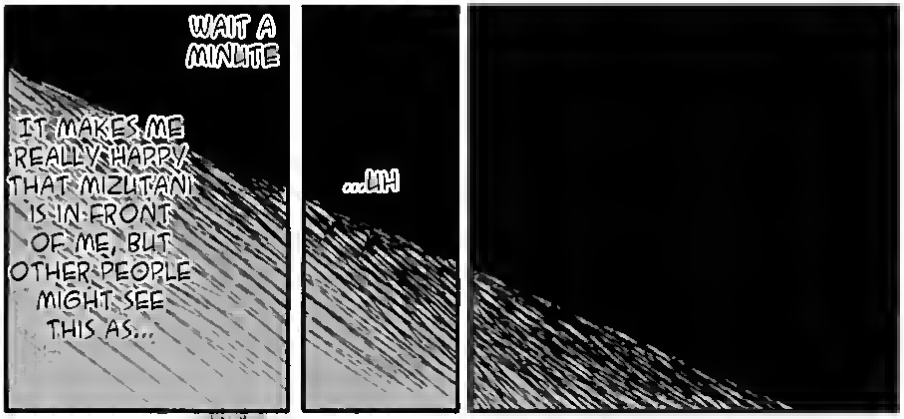
JUST LET ME GRAB A PART OF YOUR SHIRT AND I'LL BE FINE

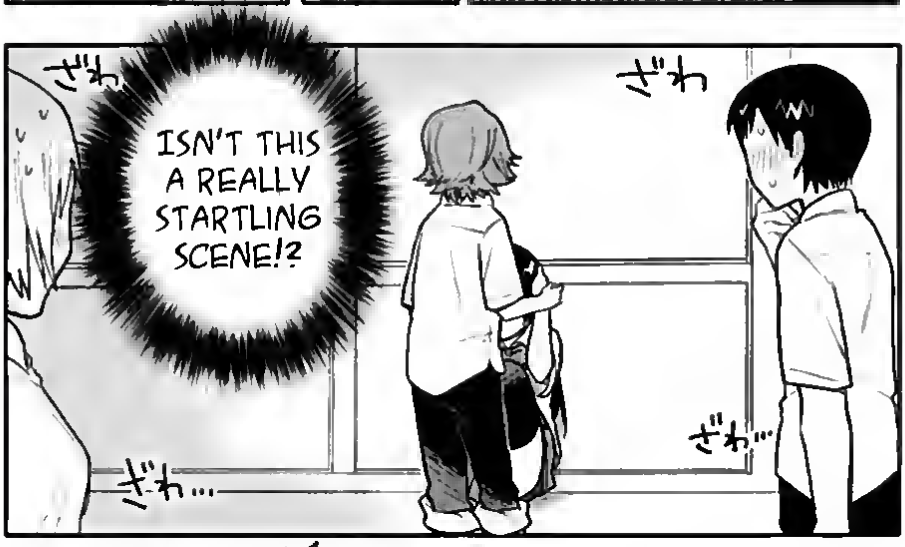
IT'S THE SAME EVEN IF I TELL HIM FIRST
BUT THUNDER IS REALLY-

UM...
SORRY
ぱっ


MIZUTANI IS EXPRESSING HIS FEELINGS
I WAS TRULY SCARED BEFORE, WASN'T I?
ドキ
CLOSING YOUR EYES WILL HELP YOU RELAX
ドキ
DO YOU FEEL MORE AT EASE NOW?

羞答答的纸飞机

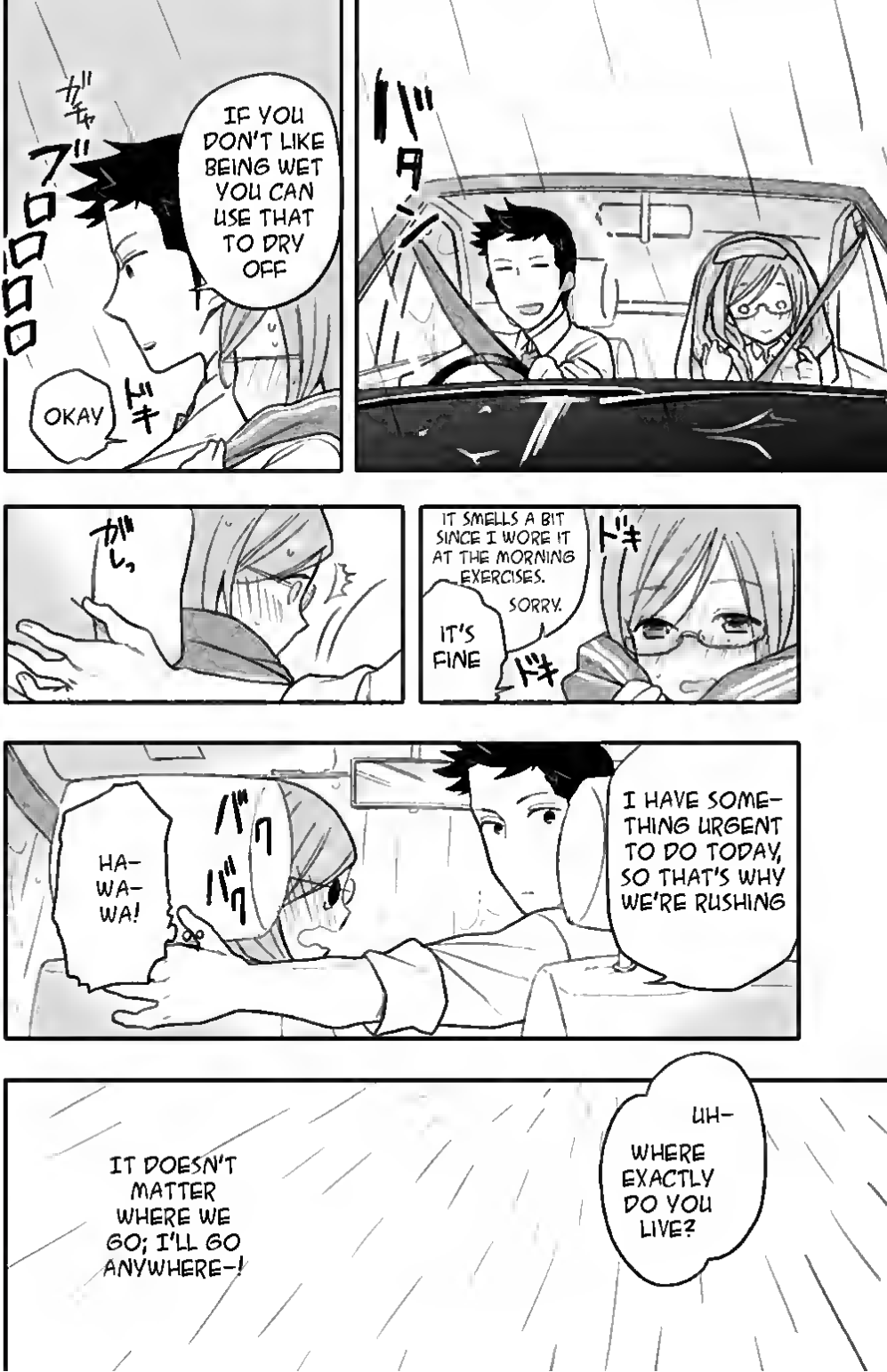

WAIT A MINUTE
IT MAKES ME REALLY HAPPY THAT MIZUTANI IS IN FRONT OF ME, BUT OTHER PEOPLE MIGHT SEE THIS AS...
...UH


ISN'T THIS A REALLY STARTLING SCENE!?
ざわ
ざわ
ざわ…
ざわ…

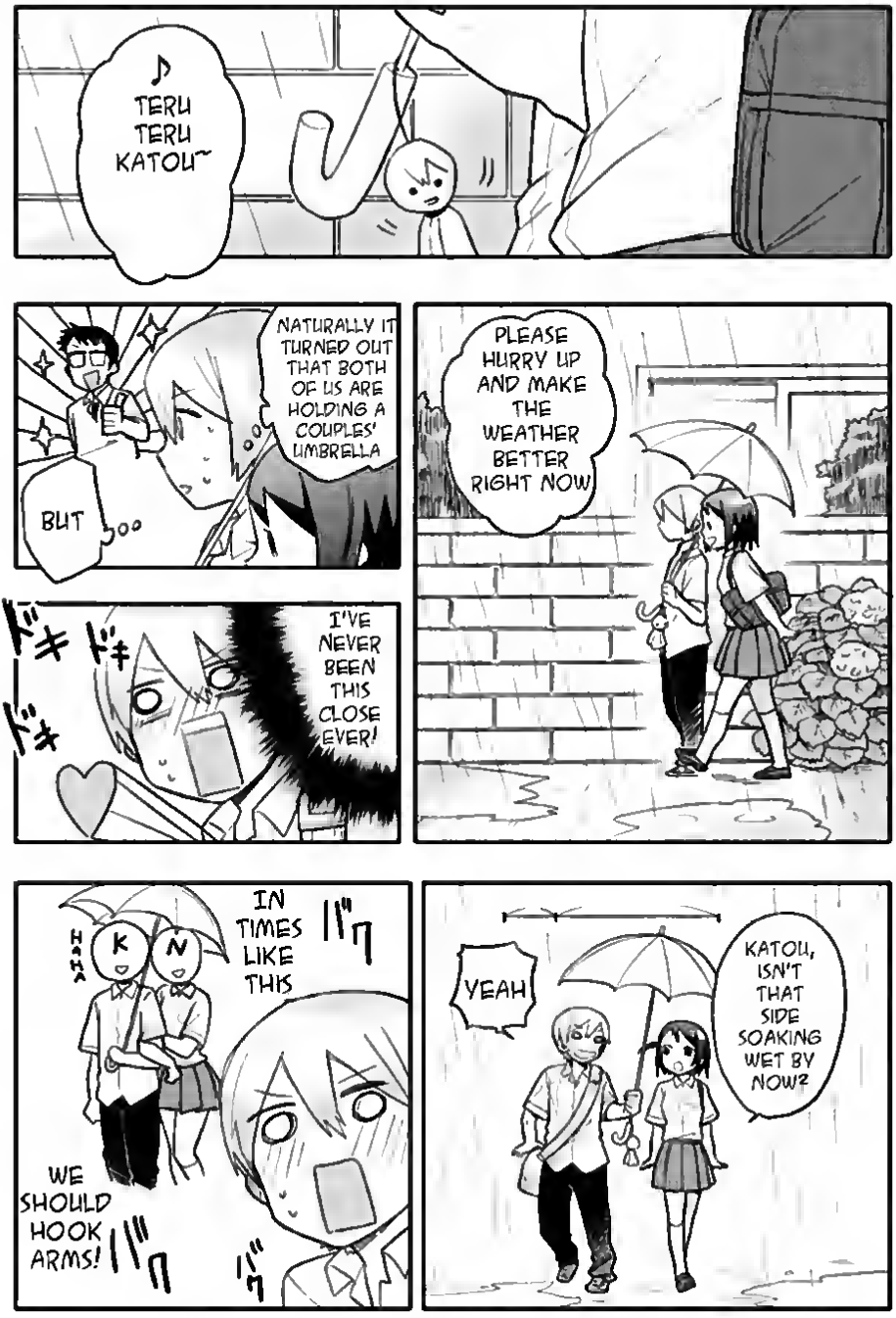
ザアアアアア
IT'S FINE ALREADY!
THE THUNDER HASN'T STOPPED THOUGH
ゴロゴロゴロ
MIZUTANI -SAN
I'M FINE NOW!

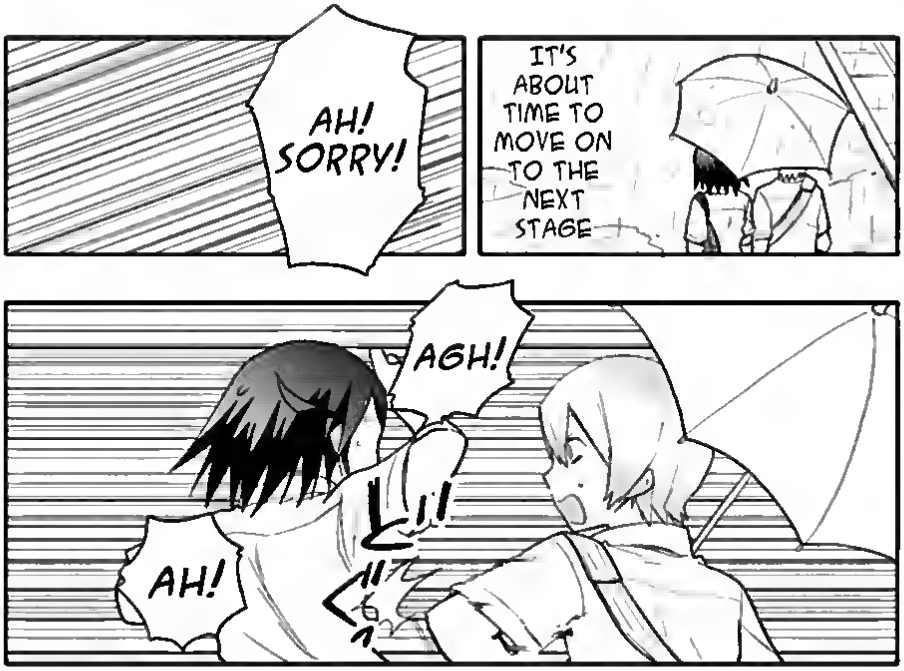
AOYAGI
THE RAIN'S NOT STOPPING... I DIDN'T BRING AN UMBRELLA.
...SURE
KEEP THIS A SECRET FROM THE OTHERS
ALRIGHT
WHICH WAY'S YOUR HOUSE, AOYAGI?
I'VE GOT STUFF TO DO TODAY
IT'S TOWARD THE WESTERN WARD
SEEMS LIKE IT'S ON THE WAY. WANNA RIDE MY CAR?
SENSEI!
LOOKS LIKE YOU DIDN'T BRING AN UMBRELLA
IT'S GONNA BE PRETTY HARD GETTING TO THE CAR
IF I WAS ALONE I WOULDN'T NEED TO WORRY
I GUESS I STILL HAVE TO WAIT FOR IT TO STOP RAINING AFTER ALL

羞答答的纸飞机


ガチャ
ブロロロロ
IF YOU DON'T LIKE BEING WET YOU CAN USE THAT TO DRY OFF
OKAY
ドキ
バタン
がしっ
IT SMELLS A BIT SINCE I WORE IT AT THE MORNING EXERCISES.
SORRY.
IT'S FINE
ドキ
ドキ
I HAVE SOMETHING URGENT TO DO TODAY, SO THAT'S WHY WE'RE RUSHING
バク
バク
HA-WA-WA!
UH- WHERE EXACTLY DO YOU LIVE?
IT DOESN'T MATTER WHERE WE GO; I'LL GO ANYWHERE-!

羞答答的纸飞机


♪ TERU TERU KATOU~
NATURALLY IT TURNED OUT THAT BOTH OF US ARE HOLDING A COUPLES' UMBRELLA
BUT
PLEASE HURRY UP AND MAKE THE WEATHER BETTER RIGHT NOW
ドキ ドキ ドキ
I'VE NEVER BEEN THIS CLOSE EVER!
K
N
HAHA
IN TIMES LIKE THIS
WE SHOULD HOOK ARMS!
YEAH
KATOU, ISN'T THAT SIDE SOAKING WET BY NOW?

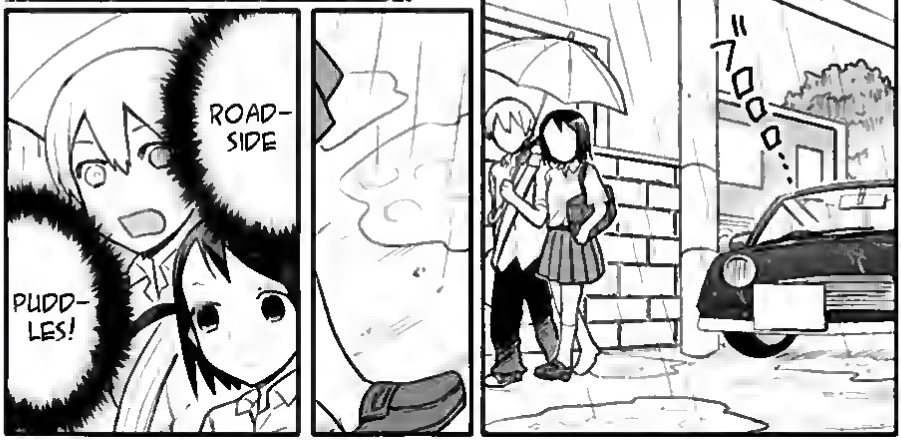

AH! SORRY!
IT'S ABOUT TIME TO MOVE ON TO THE NEXT STAGE
AGH!
AH!

IF I DON'T FIND AN OPENING...
KEEP OUT
WARNING
KEEP OUT
KEEP OUT
KEEP

AND I THOUGHT YOU WERE GOING TO GIVE ME A PIGGYBACK RIDE
!?
I'M SO SO SO SO SORRY

GLUED
すりすりー

羞答答的纸飞机


ROAD-SIDE
PUDD-LES!
ブロロロ…

ブロロロロ
ばしゃ
HARUKO

TIME TO ASCEND
AND SO ON..
IF IT'S FOR HARUKO, EVEN IF MY ENTIRE BODY GETS DIRTY I WOULDN'T CARE
KATOU, YOU ACTUALLY DID THAT FOR SOME-ONE LIKE ME

ARE YOU ALRIGHT, KATOU?
I'M FINE...

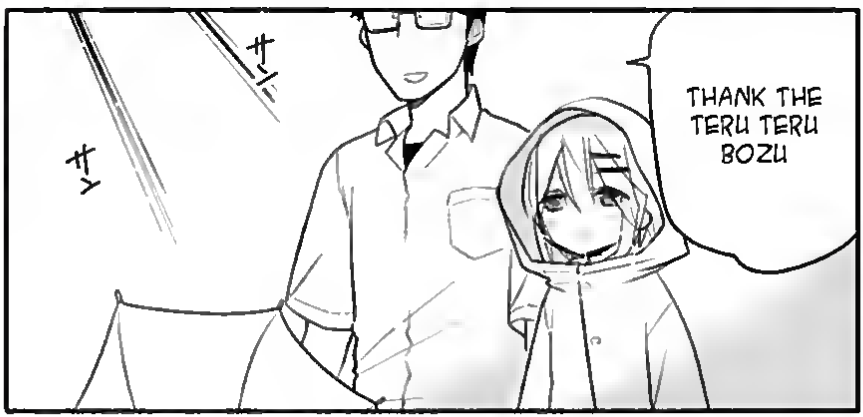
羞答答的纸飞机

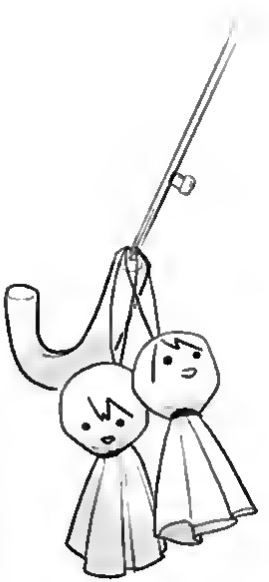
UM... THE RAIN STOPPED, SO LET'S PUT THE UMBRELLA AWAY...
.....
AND THIS SIDE IS FULLY SOAKED...
SHE COMPLETELY HATES ME NOW
THE WEATHER LET UP

KATOU, LOOK UP!
WAIT, KATOU-SAN!
YAA!
ガシッ

A HEART-SHAPED SKY!

EVERY-ONE'S SWEET SMILING FACES MAKES THE SKY BLUSH

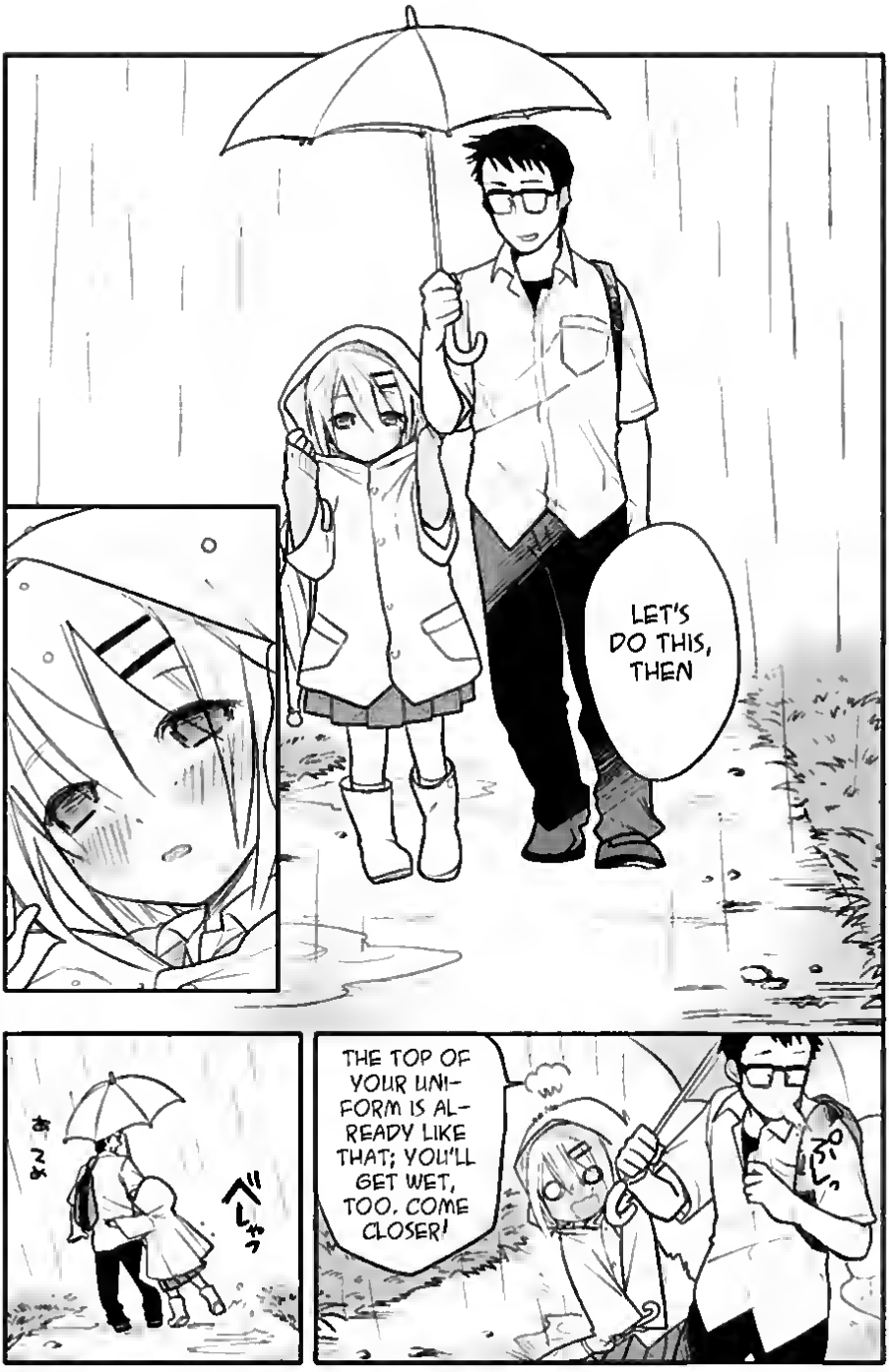




← NEXT PAGE HAS A SPECIAL GIFT

SENPAI
WHAT IS IT?
RIGHT!
ムスッ
I'M ANGRY.
YOU ALSO WANTED A BACK-PACK-
I ALSO WANT TO GIVE YOU ONE, BUT THE MONEY-
I REALLY DON'T KNOW WHAT TO DO WITH YOU
I FEEL LIKE IF I USE IT, I'VE LOST
IF YOU DON'T USE YOUR UMBRELLA YOU'RE GOING TO GET WET
たたた

TLN: HE IS INSINUATING THAT SHE LOOKS LIKE A GRADE SCHOOLER IN HER GETUP EXCEPT FOR THE MISSING RANDOSERU BAG


LET'S DO THIS, THEN
ベシャ
THE TOP OF YOUR UNIFORM IS ALREADY LIKE THAT; YOU'LL GET WET, TOO. COME CLOSER!

MARRIED?
IT SEEMS LIKE THEY'RE GETTING MARRIED
THAT WAS KATOU AND NODA JUST NOW. THEY'RE GOING OUT, RIGHT?
ブロロロ
SPEAKING OF WHICH, YOU'RE THE SECOND GIRL I'VE EVER LET SIT IN THE PASSENGER SEAT OF THIS CAR.
GOING FOR A SPIN?
SENSEI, ARE YOU INTERESTED IN GOING FOR A SPIN AS A NEWLYWED?
MARRIAGE, HUH-
OF COURSE, THE FIRST WAS MY MOTHER.
HOW NOSTALGIC
EH!?
THE SECOND.. SO WHEN HE SAID HE LIKED TRAPS IT WAS JUST A CONVENIENT LIE... RIGHT?

黑手扫描翻译
Black Hand Scans

TL: PVORTEX

QC/TYPESETTING/REDRAWS: ME

ORIGINAL AUTHOR: KEN WAKAI

IF THERE WAS A NOBEL PRIZE IN MOE MANGA, I FEEL LIKE BOKUHAJI WOULD BE A STRONG CONTENDER.

AS FOR THE SECRET PROJECT: REAL SOON.

/BHS

TYPICAL RANDOSERU BAGS AS WORN BY GRADE SCHOOLERS

BOILERPLATE:

IF YOU ARE READING THE RAWS AND FIND ANY TRANSLATION OR GRAMMAR ERRORS, FEEL FREE TO CONTACT US AT BLACKHANDSCANS@GMAIL.COM